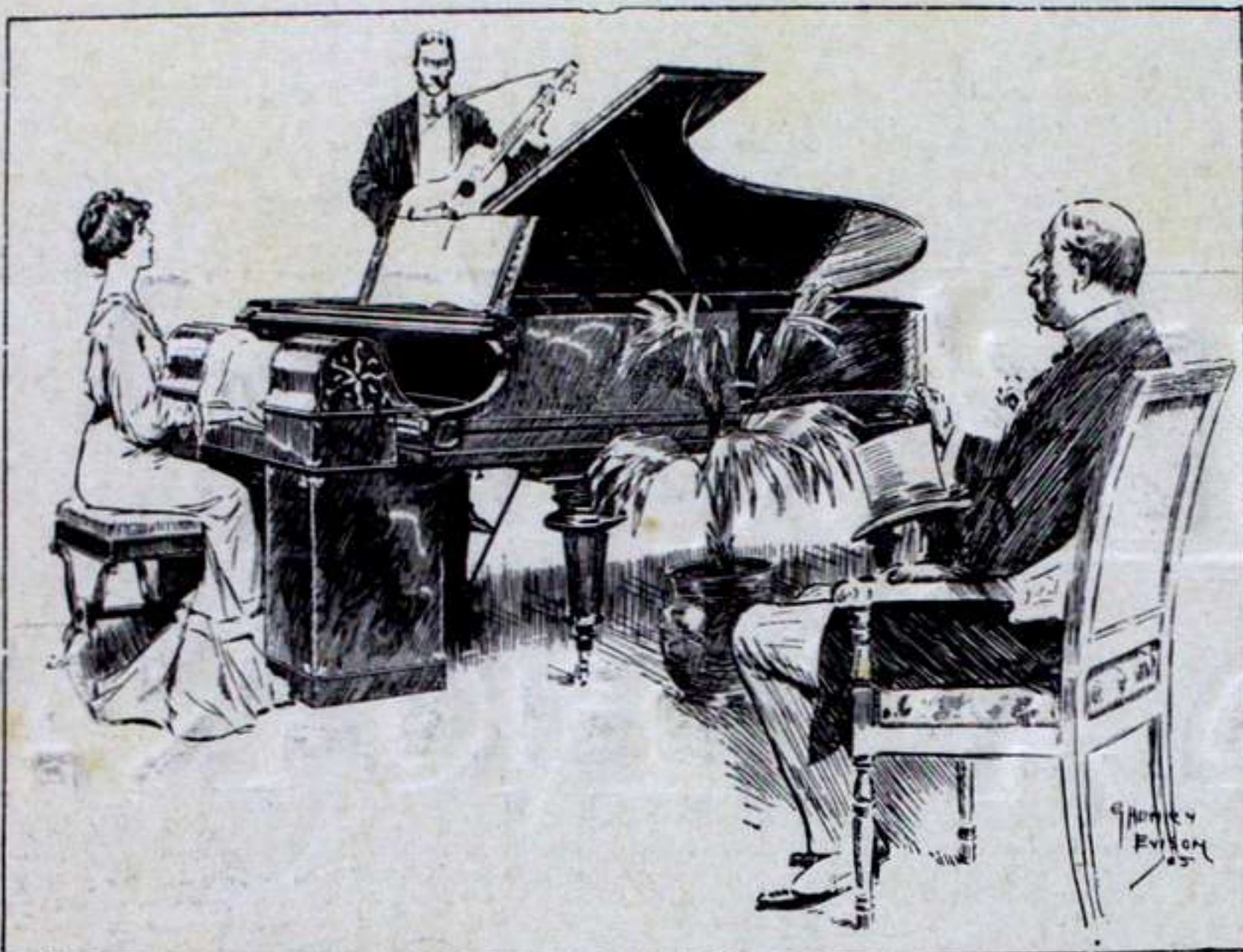


LA PIANOLA

METROSTYLE - THEMODIST



La superioridad de la PIANOLA ha sido bien demostrada por los unánimes testimonios de las más reputadas notabilidades musicales del mundo, quienes, hablando de ella, dicen que es el mejor y más bien acabado instrumento que se conoce; lo mismo podemos decir del público comprador, pues las ventas de la PIANOLA exceden en número á todos los demás instrumentos similares reunidos.

En la artística cualidad de su ejecución, en su fiel parecido á la ejecución á mano de un gran maestro, no hay otro instrumento en el mundo que pueda compararse á la PIANOLA - METROSTYLE-THEMODIST. El eximio maestro italiano Giacomo Puccini, al escribir espontáneamente una carta de alabanza de este instrumento, á The Aeolian Coy, dice: «He tenido oportunidad de oír muchísimos tocadores de piano y puedo decir, sin vacilación, que no existe otro oído por mí que pueda, ni siquiera aproximarse á la PIANOLA-THEMODIST.»

Este instrumento señala una nueva época en la música y concede á la PIANOLA una importancia mucho mayor de lo que hubieran aventurado predecir aún sus más entusiastas defensores.

ÚNICOS IMPORTADORES en la República Argentina:

C. J. CHRISTIE é Hijo

"SALON AEOLIAN"

CANGALLO 830/32 — Buenos Aires

donde están en exposición y pueden ser vistos y oídos, para lo cual se invita á las personas interesadas.

SE DAN FACILIDADES DE PAGO

FERRO CARRIL DEL SUD

SECCION URBANA

ESTACION MONTE GRANDE

MAPA DE LA SECCION URBANA

REFERENCIAS.
..... EN CONSTRUCCION
..... PROYECTADO

El servicio más frecuente de trenes en la República.

Trenes rápidos á cortos intervalos.

Boletos de abono mensuales á precios reducidos, con grandes rebajas para familias, estudiantes, aprendices, etc.

La Sección Urbana de este Ferrocarril está formada por los pueblos de residencia más pintorescos y de mayor porvenir. — Situaciones altas. — Parajes saludables. — Pueblos de recreo, llenos de atractivos y que ofrecen toda clase de comodidades para las familias que deseen pasar un día de campo. — Villas para obreros, preferidas para residencia por su proximidad á la capital.

Consúltense nuestro horario y pídase el precio de los abonos en la oficina de Informes calle Cangallo N° 568, Buenos Aires, en la estación Plaza Constitución ó en cualquier estación de la línea.

J. PERCY CLARKE,
GERENTE.

Ferrocarril Oeste de Buenos Aires

Horario de los trenes desde el 1.º de Mayo de 1910 hasta nuevo aviso

SERVICIO ENTRE ONCE Y BRAGADO

ESTACIONES	SALIDAS												REGRESOS											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
ONCE	6:00	6:15	6:30	6:45	7:00	7:15	7:30	7:45	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30	10:45	11:00	11:15	11:30	11:45
Merlo	6:10	6:25	6:40	6:55	7:10	7:25	7:40	7:55	8:10	8:25	8:40	8:55	9:10	9:25	9:40	9:55	10:10	10:25	10:40	10:55	11:10	11:25	11:40	11:55
Brigado	6:20	6:35	6:50	7:05	7:20	7:35	7:50	8:05	8:20	8:35	8:50	9:05	9:20	9:35	9:50	10:05	10:20	10:35	10:50	11:05	11:20	11:35	11:50	12:05

SERVICIO DE ENCOMIENDAS

TRENES NUMEROS	SALIDAS												REGRESOS											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99	6:00	6:15	6:30	6:45	7:00	7:15	7:30	7:45	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30	10:45	11:00	11:15	11:30	11:45

OBSERVACIONES

■ Indica donde los trenes pararán solamente para **BAJAR** pasajeros ó encomiendas.
 F Indica parada **FACULTATIVA** para **subir ó bajar** pasajeros en cualquier dirección.
 E Indica parada para **subir ó bajar** pasajeros con destino ó procedentes de estaciones fuera de Chivilcoy Sud.
 Los pasajeros para intermedias de Merlo á Haedo donde no tengan parada los trenes N° 8, 16, 28, 60, 64 y 82, transbordarán en Merlo y los para intermedias entre Haedo y Once transbordarán en Haedo al primer tren número par que tenga parada en la Estación del destino de su boleto.
 Las encomiendas y equipajes para los trenes N° 33 y 87 y procedentes de las Estaciones desde Ramos Mejía adentro, se mandarán por tren Núm. 76 á transbordar en Once.
 Estarán provistos de un Coche Comedor los trenes N° 17 y 60 entre Once y Villegas; 11 y 64 entre Once y Trenque-Lauquen; 25 y 82 entre Once y Chivilcoy Norte; 83 y 8 entre Once, Bagual y Pico; 87 y 16 entre Once y Tonz.
 Oficina de Informes, Telégrafo y Boletos: CANGALLO 552
A. F. LÉRTORA,
 Gerente.
 Estación 11 de Setiembre, Abril 15 de 1910.

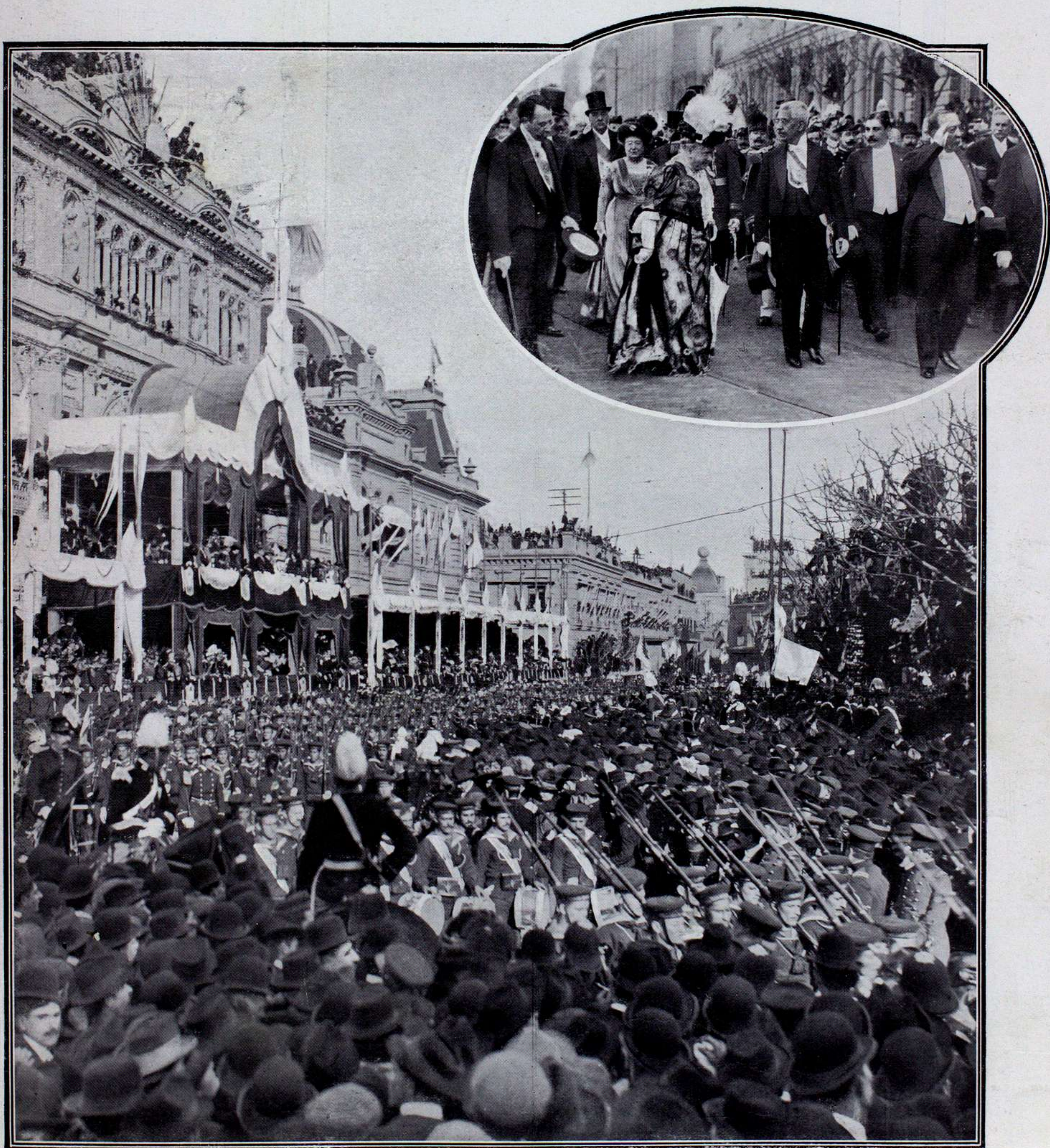
LA ILUSTRACIÓN SUD AMERICANA

REVISTA QUINCENAL ILUSTRADA DE LAS REPÚBLICAS SUD-AMERICANAS

DIRECTOR
F. CONTE MACDONELL

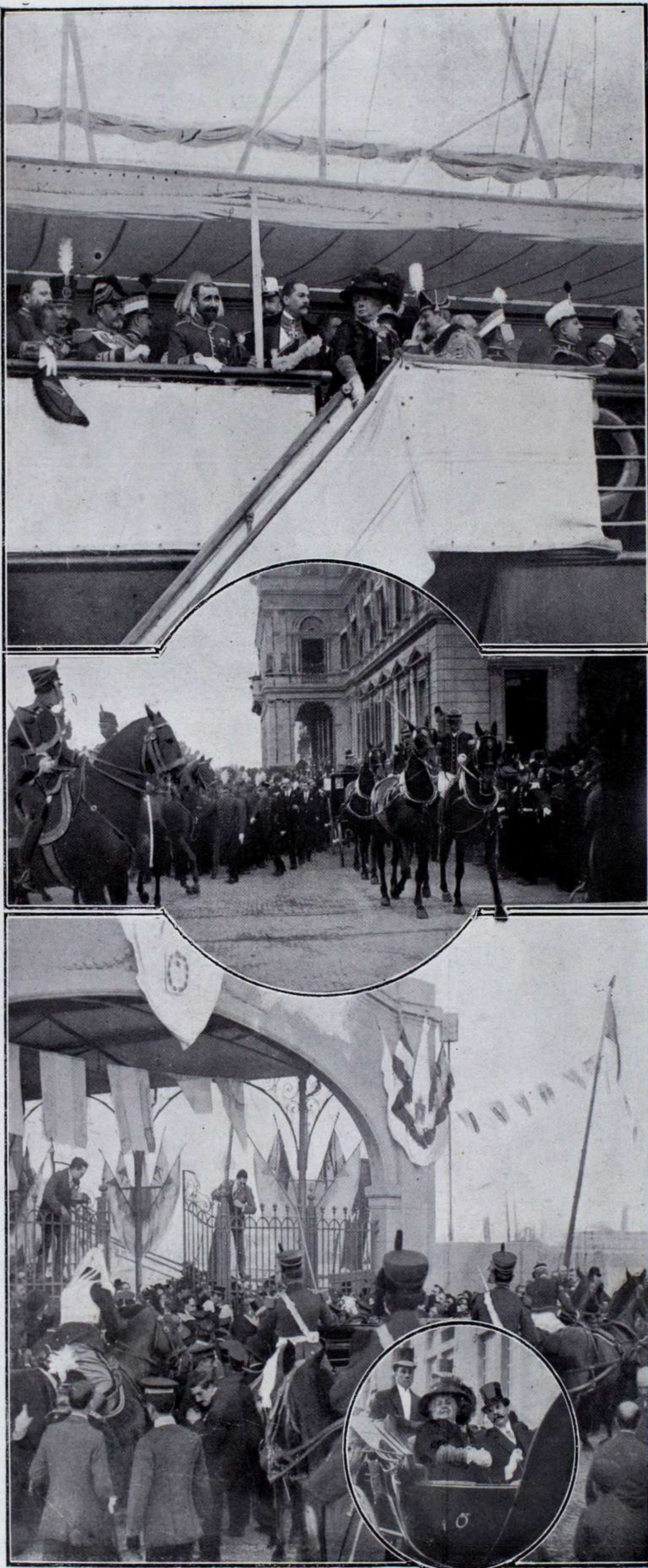
Año XVIII.—Núm. 418
BUENOS AIRES, 30 DE MAYO DE 1910

DIRECTOR-PROPIETARIO
MIGUEL A. PICHOT



EL GLORIOSO DÍA DEL CENTENARIO

DESFILE DE TROPAS INTERNACIONALES ANTE LA CASA DE GOBIERNO. — ESPAÑA SALUDANDO LA BANDERA ARGENTINA



LLEGADA DE LA AUGUSTA EMBAJADORA DE ESPAÑA DOÑA ISABEL DE BORBÓN

LA ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA

REVISTA ILUSTRADA DE LAS
REPÚBLICAS SUD-AMERICANAS
DIRECCIÓN y ADMINISTRACIÓN
Buenos Aires (Rep. Argentina) Cuyo 637
Casilla Correo N.º 112
Unión Telefónica 945, Avenida

AGENCIAS PRINCIPALES
BRASIL: Rio Janeiro y San Paulo - URUGUAY: Montevideo - PARAGUAY: Asunción - CHILE: Santiago y Valparaíso - PERÚ: Lima - BOLIVIA: La Paz - VENEZUELA: Caracas - ECUADOR: Quito y Guayaquil - COLOMBIA: Bogotá

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Buenos Aires Año \$ 18.- semestre 9.- trimestre 5.-
Prov. Argent. " 20.- " 10.- " 5.-
Exterior " 25.- " 12.- " 6.-

Año XVIII-Bs. Aires, Mayo 30 de 1910-N.º 418

El Centenario Argentino

Recuerdo de su celebración

Este número de LA ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA, es una síntesis que hacemos de las fiestas del Centenario, como recuerdo de su conmemoración.

Prólogo de las fiestas El prólogo de las fiestas del Centenario Argentino ha sido el entusiasmo reinante en todas partes; más que entusiasmo delirio; un delirio sin precedentes en las emociones del pueblo.

¿Cómo hacer crónica de las expansiones colectivas que fueron una explosión de patriotismo? Únicamente diciendo que Buenos Aires hervía de gente y que en cada gente hervía el corazón de sentimientos dulces, bellísimos, que se annaban, resolviéndose en vivas y aplausos. Hasta en el aire palpaban rumores de heroísmos, zamboras de amor patriótico, acordes lánguidos, magestuosos, ardientes de un himno que sintetizaba maravillosamente el espíritu bélico y conquistador de la época conmemorativa y el «leit motive» de la actualidad confraternal.

Vayan, ahora, las ideas y los comentarios del cronista a esmaltar este relato de notas multicolores y alegres que mejor den a los lectores la impresión grata del conjunto, de igual modo que matizaban el aspecto reverberante de la ciudad, la multitud policroma de banderas y de luces, de trofeos y gallardetes, de arcos voltaicos nimbados de esplendor. Vaya ante todo el homenaje de esta revista a la mujer argentina que con sus virtudes y encantos puso en cada calle y en cada casa portentos excelsos de diosa, bellezas sutiles de flor. Y vaya también nuestro pláceme a la juventud y al pueblo en general que con su cultura notoria, contribuyó a la hermosa realización de los festejos magños que dejarán en el ánimo de todos un recuerdo imborrable, digno de perpetuarse por el observador que va viendo la vida.

Llegada de la Infanta Isabel La llegada de la Infanta Isabel de Borbón fué un acontecimiento popular. Es incalculable el número de almas que salió a recibir a la augusta embajadora de España.

Aquel día la metrópoli se vistió de gala y nunca, como entonces, hemos oído resonar en Buenos Aires más grandes ovaciones. Bien es verdad que la Madre Patria colmó nuestros anhelos enviando, como su real representante, una persona de su trono que goza de bien merecida simpatía y de nunca bien ponderada popularidad.

Porque la egregia dama nos ha

Embajadores y Delegados en las fiestas del Centenario Argentino



HONORABLE FERNANDO MARTINI
EMBAJADOR DE ITALIA



D. PEDRO MONTT
PRESIDENTE DE CHILE



Mr PIERRE BAUDIN
DELEGADO DE FRANCIA



D. EUGENIO LARRABURE y UNÁNUE
EMBAJADOR DEL PERÚ



Dr. BLAS VIDAL
DELEGADO DEL URUGUAY



S. A. R. LA INFANTA
DOÑA ISABEL DE BORBÓN



Dr. DOMICIO DA GAMA
DELEGADO DEL BRASIL



Dr ALEJANDRO CARDENAS
DELEGADO DEL ECUADOR



MARISCAL CONDE COLMAR
VON DER GOLTZ
EMBAJADOR DE ALEMANIA



GENERAL LEONARD WOOD
EMBAJADOR DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA



D. JUAN PÉREZ CABALLERO
EMBAJADOR DE ESPAÑA



CONSEJERO ALVARO FERREIRA
DELEGADO DE PORTUGAL

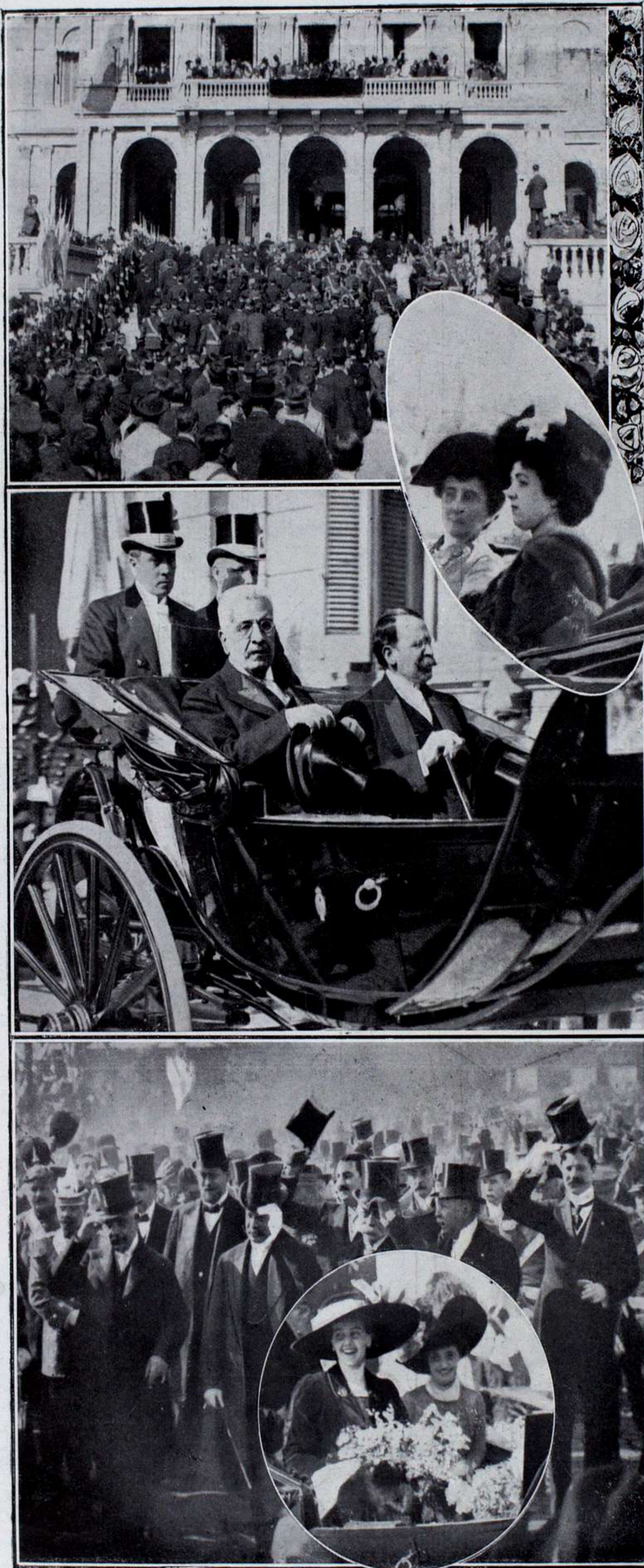


CHEVALIER NORBERT DE SCHMUCKER
DELEGADO DE AUSTRIA-HUNGRIA



Sr. EKI OCKI
DELEGADO DEL JAPÓN

LA REPÚBLICA ARGENTINA CON MOTIVO DE LA CELEBRACIÓN DE SU PRIMER CENTENARIO HA RECIBIDO EL HOMENAJE DEL MUNDO ENTERO. — EN ESTA PÁGINA «LA ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA» PUBLICA LOS RETRATOS DE LOS DELEGADOS QUE MÁS SE HAN DISTINGUIDO POR SU ALTO CARGO Y REPRESENTACIÓN



LLEGADA DEL ILUSTRE ENVIADO DE CHILE SU PRESIDENTE DON PEDRO MONTT.—INSTANTÁNEAS DE SU GENTIL ESPOSA Y DE LA SEÑORA DEL MINISTRO EDWARDS TOMADAS AL PASO DE LA COMITIVA

demostrado con palmarias pruebas sus bondades y su interés, por nuestra suerte, insaciable.

La impresión que nuestra urbe produjo á tan ilustre señora, no cabe en las frases lisongeras que ella, durante su permanencia aquí, nos tributó, con la gentileza que la caracteriza, cuanto más en estas líneas entusiastas donde apartámonos de nuestra acostumbrada mesura para hallar vocablos con que agradecer á Su Alteza tanta hidalguía. En las vías de esta capital doña Isabel recibió de nuestro pueblo incansables demostraciones de afecto que la convertían de señora real en señora ideal del pueblo. A su paso el público la vitoreaba frenético, frente á su palacio se extasiaba contemplándola.

Nuestra más alta sociabilidad ha admirado el carácter franco y amable de la Infanta y su virtud y cultura proverbiales. Y en cuantas visitas ella tuvo ocasión de unirse al pueblo, este se deleitó considerando que junto á él miraba á una heroína de la vieja España que lleva el nombre de otra heroína que abrió los horizontes del Nuevo Mundo.

Todo en doña Isabel es un atributo de admiración. Su alma grande; su corazón hecho á los más dulces sentimientos; su frente de mártir; sus ojos penetrantes y acariciadores; su rostro que es una estampa luminosa de contento; su figura, en fin; dechado de venerabilidad y de respeto.

Es de natural distinción con los muy altos y es de una cariñosa cortesía con los humildes. Su permanencia en Buenos Aires está llena de anécdotas que son á modo de corolario de estas afirmaciones.

La llegada del Presidente Montt D. Pedro Montt, el Jefe de Estado de la República de Chile, ha gozado en Buenos Aires de un espectáculo de adhesión al insigne ciudadano, como quizás no haya visto en país alguno. Su entrada fué triunfal y estuvo en todo el trayecto rodeado de las aclamaciones delirantes del pueblo.

El doctor Figueroa Alcorta ha tenido en don Pedro Montt á un amigo del alma con quien se confidencia de los elevados destinos de dos pueblos llamados á un progreso fantástico.

Notas simpáticas de la confraternidad chileno-argentina fueron las señoras del Presidente de Chile y de su Ministro de Relaciones Exteriores que vinieron con la comitiva y atravesaron nuestras calles entre flores.

Don Pedro Montt no hizo más que confirmar las afirmaciones que de él teníamos como eminentísimo hombre público que rinde pleitesía á los anhelos populares; como gran cerebro que es y gran hombre de bien.

Las demostraciones de nuestro pueblo hacia esta persona ilustre, fueron de una sinceridad cuyo valor está en su misma magnitud. En fiestas oficiales y particulares Montt ha sido, de los asistentes al acto, su punto de mira y sobre él llovieron halagos y alegrías que seguramente se habrán convertido en memorias, nunca más felices, para su existencia laboriosa y honrada.

Las delegaciones extranjeras Todo el mundo civilizado ha venido á vernos en la efemérides nacional representado en militares célebres, en famosos diplomáticos, en cultores aplaudidos de las ciencias, las letras y las artes, fundiendo é identificándose así con las emociones y pensamientos de este pueblo joven y feliz.

Esta cruzada intelectual y moral de todas las razas llevada á cabo en loor á la civilización y gloria argentina, merece los más elevados honores de la crónica porque es como la visión universal que á modo de epifanía se ha hallado entre nosotros. Cada uno de esos prohombres que nos contempló, estudió ó «vivió», tendrá en nosotros un motivo interesante para su obra futura porque pocas naciones, como esta, pueden vanagloriarse de poseer un panorama de espíritu tan sugerente y protéico.

Las delegaciones extranjeras han sido agasajadísimas por parte de diversas entidades y familias. Para todos hubo una felicitación á que sus propios méritos les hacía acreedores.

Y no hay que olvidar la nota exótica que cada país dió en la amalgama de todas las representaciones reunidas. Los militares con sus brillantes uniformes; los artistas con la diversidad de su respectiva escuela; los periodistas con sus opuestas tendencias y doctrinas de exposición y de enseñanza. Pero cabe aquí también consignar la unanimidad psicológica de todos ellos, igual de los aventureros de la espada como de los heraldos de la idea que han tenido ocasión de mostrarse en Buenos Aires unidos en un abrazo como si todas las coronas de la tierra se hubieran hecho símbolo y todas las naciones formaran un mapa.

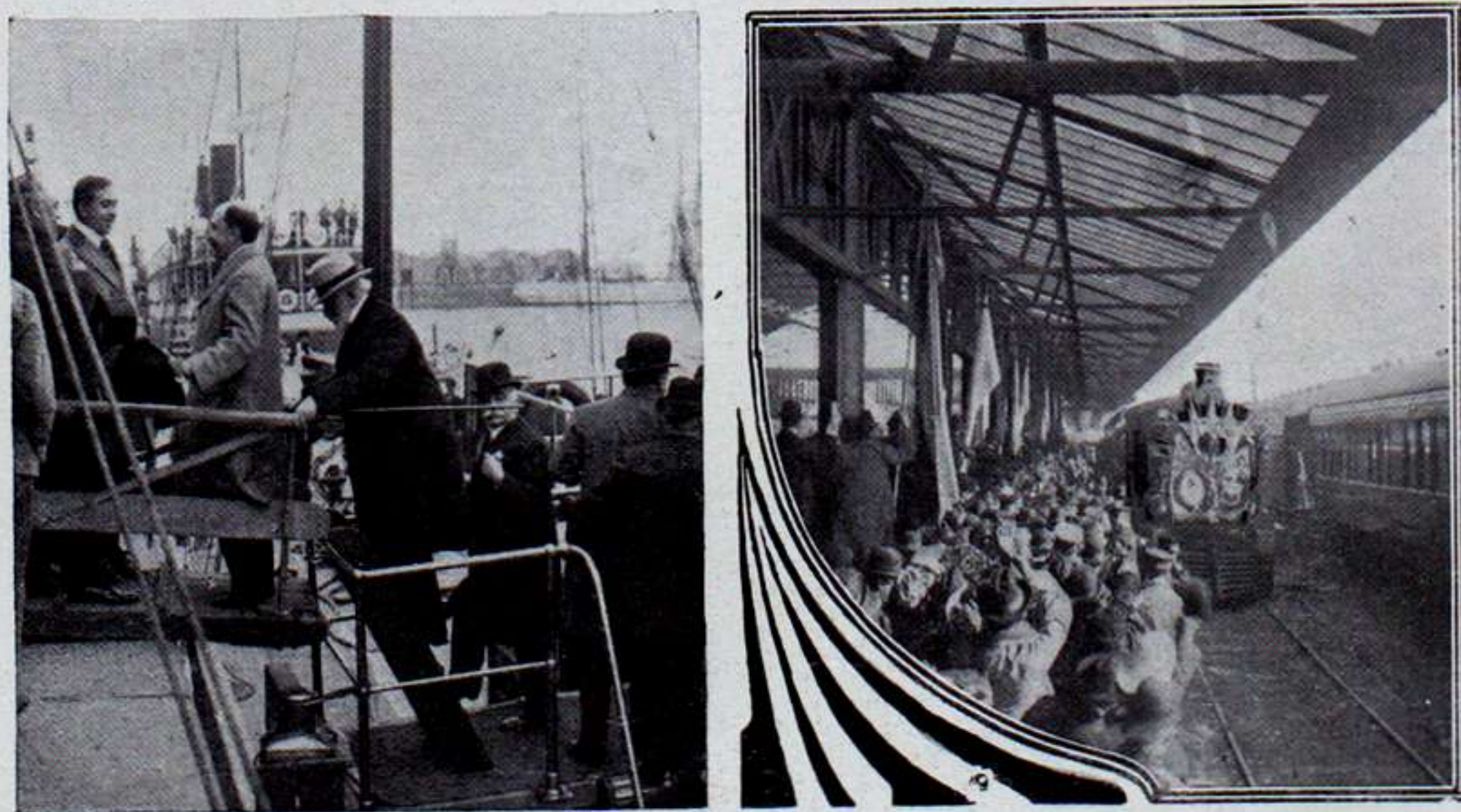
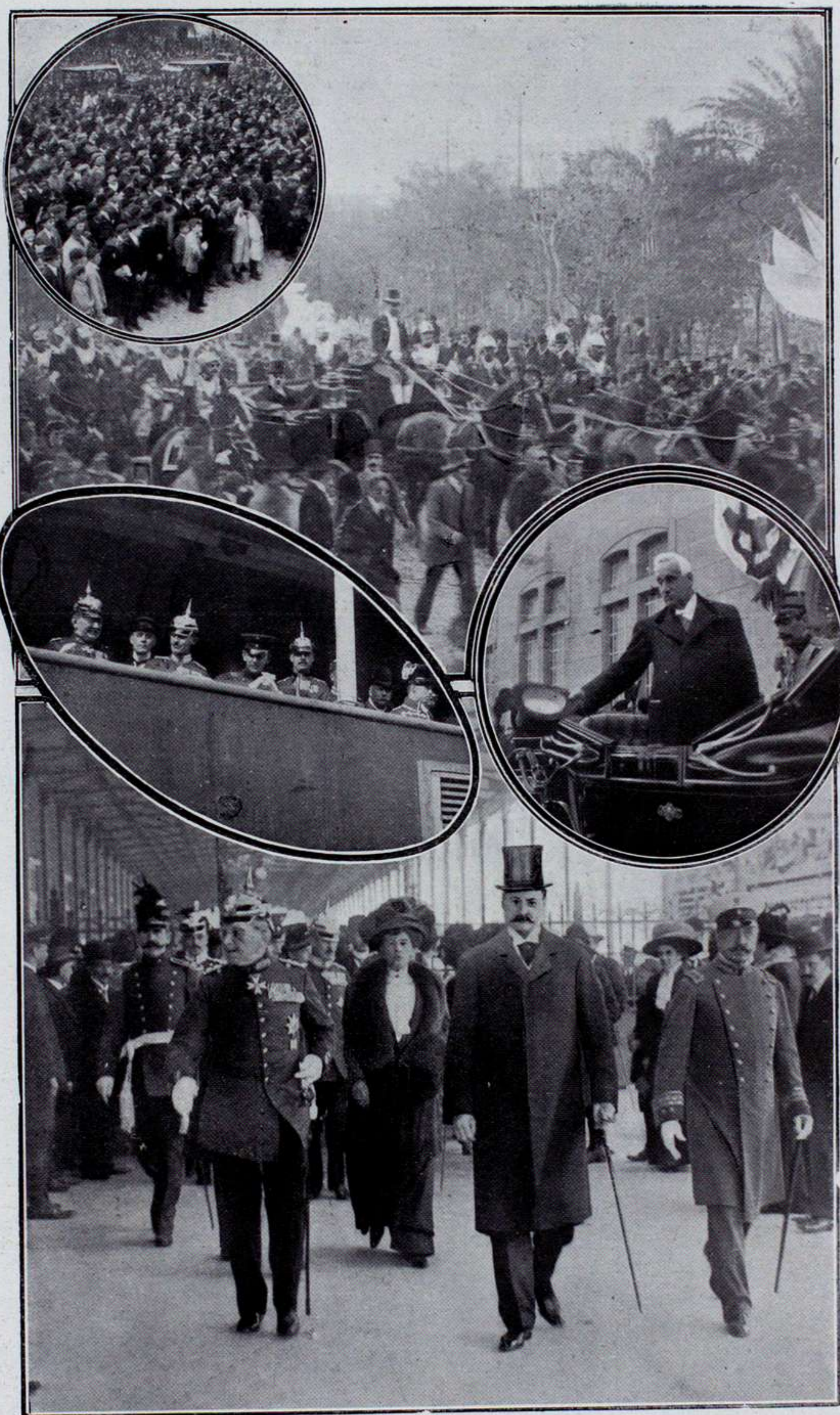
Bienvenidos fueron: España con los suyos nos envió la evocación de sus heroicidades y de su sapiencia; del arte de sus hijos y del amor—preclaro y santo amor de sus mujeres. Italia de sus bellezas y honores, Inglaterra de su genio enciclopédico, Alemania de su concepción inmensa, Francia de sus maravillas, Japón de sus magias, todo el mundo, en fin, cada país, de sus tesoros y ensueños.

La República Argentina, recibió, pues, con las delegaciones extranjeras, el homenaje por igual de tantos pueblos á donde el Centenario elevó su nuncio de progreso laureado.

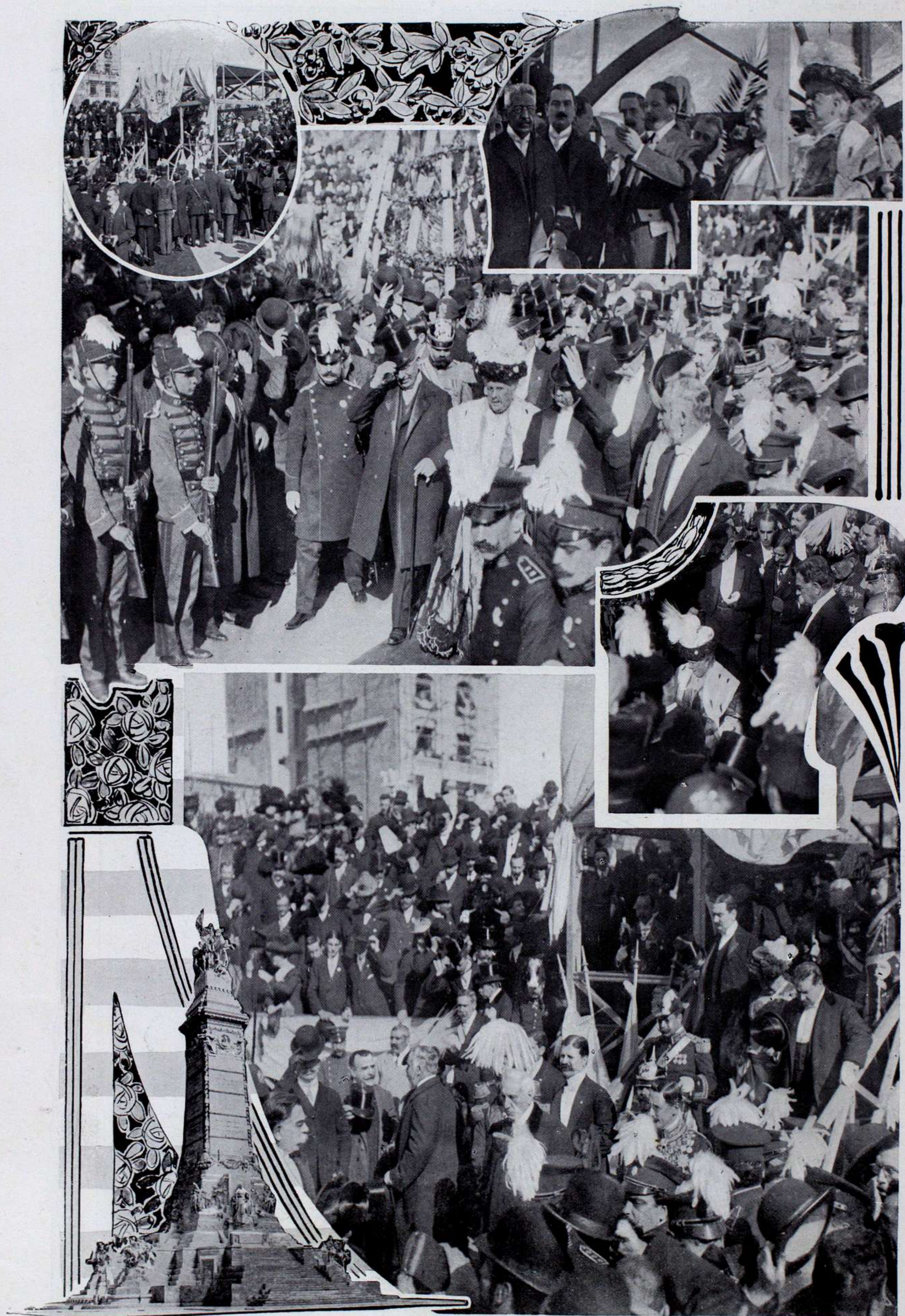
Los cadetes Entre las delegaciones extranjeras que nos han visitado, merece mención especial la Militar Chilena que estaba constituida por muchachos jóvenes y elegantes que además de vestir el uniforme con arrogancia, atraían la curiosidad del expectador por sus pocos años reveladores de un fondo caudaloso de energía patriótica.

Marcharon admirablemente en cuantos actos públicos tuvieron que desfilar, y constituyeron la nota de confraternidad por excelencia, departiendo con los oficiales argentinos en giras, paseos, etc.

Bien es verdad que al traer el recuerdo de otros días de quebranto, desaparecieron con sus añoranzas



LLEGADA DE DELEGACIONES EXTRANJERAS: EL EMBAJADOR MARTINI, INSIGNE REPRESENTANTE DE ITALIA; EL GENERAL VON DER GOLTZ, DELEGADO DE ALEMANIA; EL DR. BLAS VIDAL, DEL URUGUAY.—ENTRADA DEL TREN QUE CONDUJO Á LA DELEGACIÓN CHILENA



COLOCACIÓN DE LA PIEDRA FUNDAMENTAL DEL MONUMENTO Á LA REVOLUCIÓN DE MAYO.—BRILLANTÍSIMOS ASPECTOS DE LA CEREMONIA Á LA CUAL ASISTIERON LAS EMBAJADAS PRESIDIDAS POR LA INFANTA ISABEL Y LOS JEFES DE ESTADO CHILENO Y ARGENTINO

toda tristeza y halagaron el espíritu patrio de la muchedumbre que vió en ellos un conjunto de libertad propicio á los fines del país que representaban y á los medios en que hoy el nuestro actúa en el concierto de los países civilizados.

La Revista Naval

Uno de los festejos del Centenario Argentino, quizás el más sugestivo por la imponencia y magestuosidad del medio en que se desarrollaba, fué la Revista Naval, evocadora de aquellas fiestas antiguas en que, sobre unas embarcaciones frente á las cuales se hallaba la regia nave, las gentes iban á rendir pleitesía á sus heroínas ó á sus princesas...

La princesa de nuestra Revista Naval era la Infanta doña Isabel que estaba á bordo de la fragata «Sarmiento». He ahí la señora, y la nave más llamativa, de la fiesta. Porque Su Alteza iba rodeada de esclarecidos hombres que bien pudieron relevar, en la idealidad preeminente de la frase, á aquellos trovadores de antaño todos alma y todos luz. Porque la «Sarmiento» si no tiene una leyenda de conquista, tiene una historia de viajes y de aventuras verneanas...

Es cierto que en otro tiempo, — tiempo aquel que, según el bardo castellano, fué mejor, — cada embarcación tenía sobre el cristal azul del lago, un bello puente de plata. Y cierto que ahora, no son, los que hay, más que groseros puentes de hierro con arcos de dinamita. Pero... ¿qué se le va á hacer! El idilio humano se ha convertido en progreso, el amor en ambición y como no se va á buscar, de confín á confín, un pecho, sino un brazo, como no se va á conquistar una tierra desconocida, sino un dominio que los pueblos se saben de memoria...

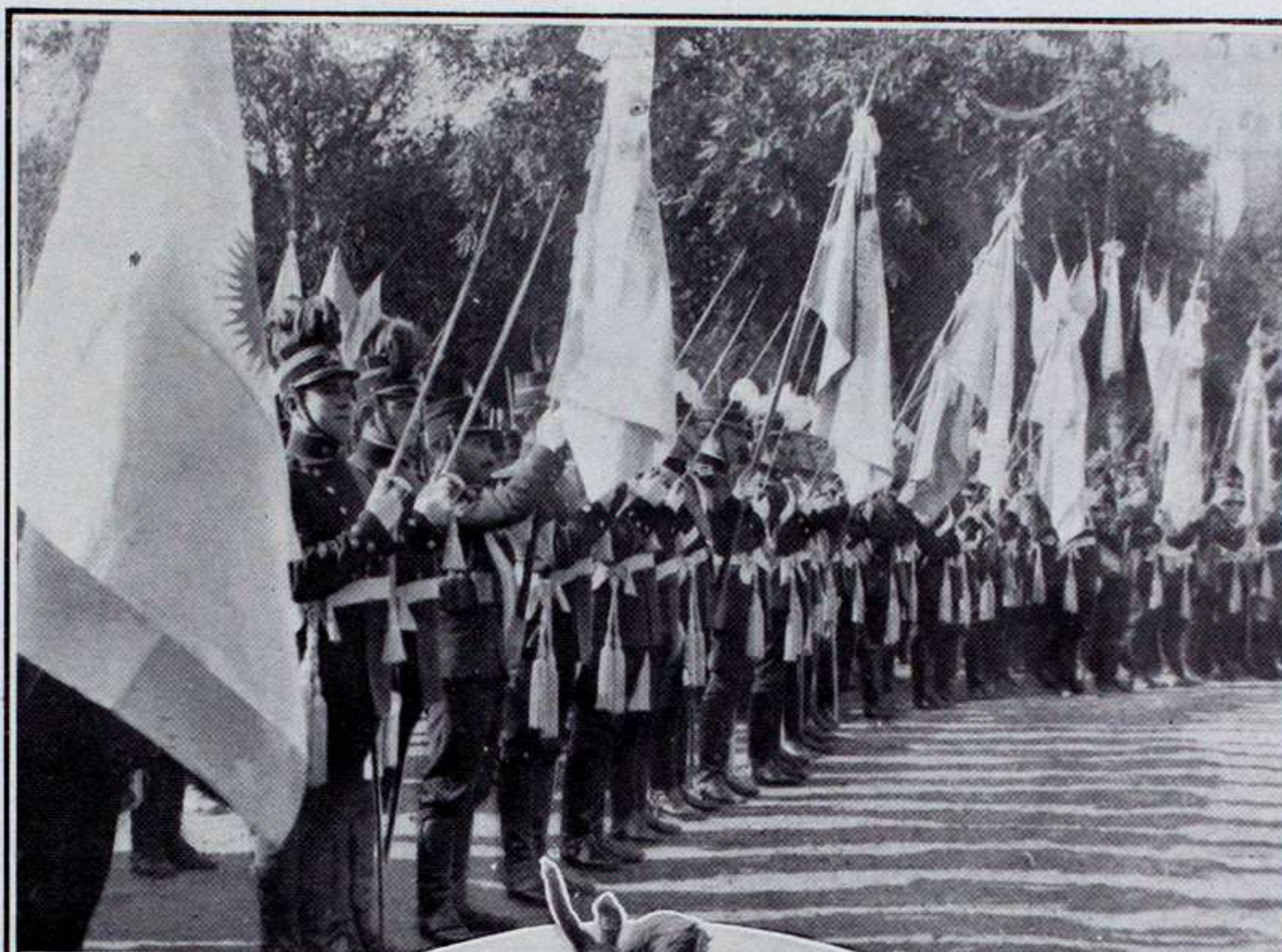
Pero no invoquemos el alma social más que para decir que tuvo un exponente de belleza y voluntad en este festival de las aguas del Plata, que reunió unidades del poder europeo en un desfile de confraternidad bajo el sol y el cielo que allá, en lo alto, parecían una bandera...

La Revista Militar

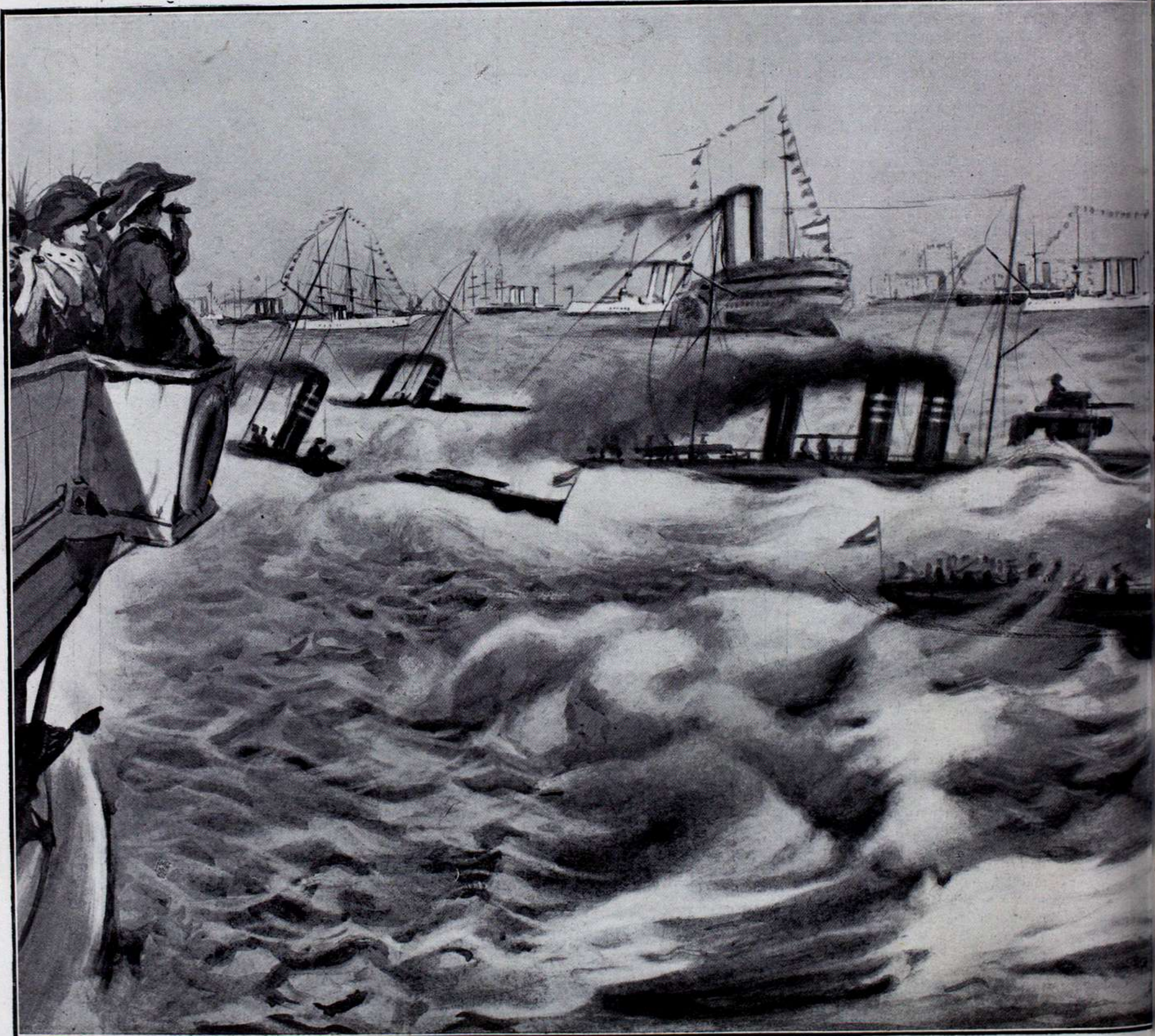
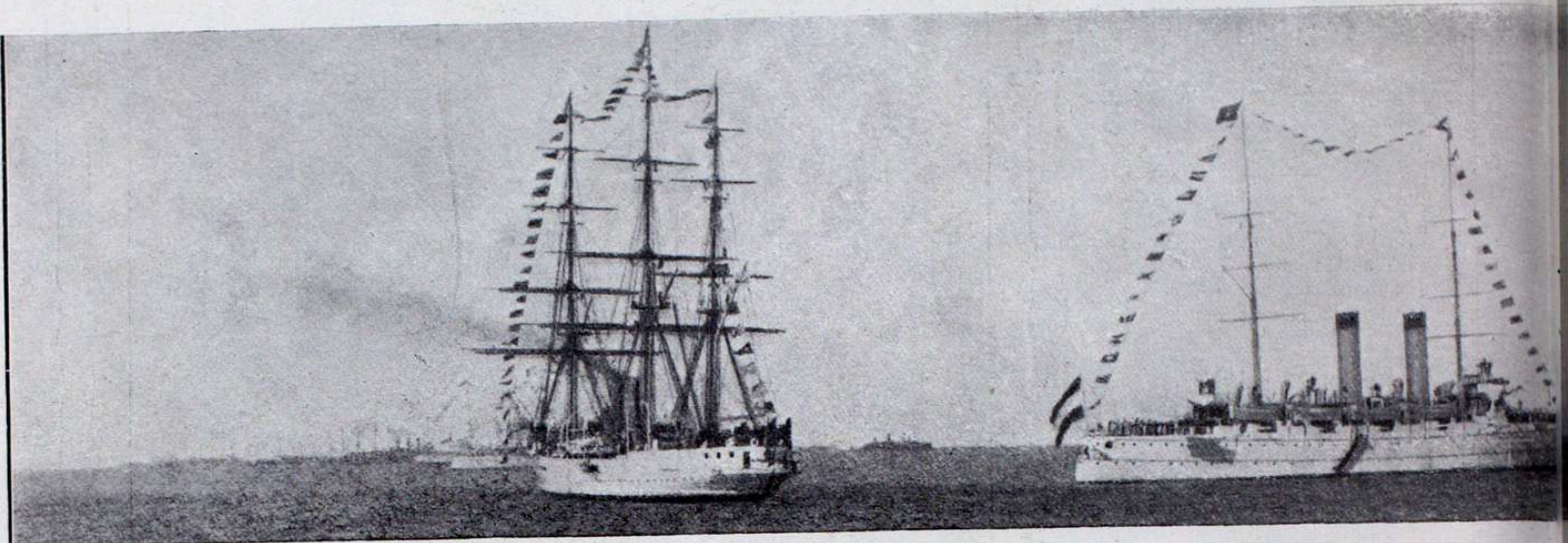
Sin el gran desfile del día 25 de Mayo, las fiestas patrias no hubieran sido todo lo grandes que esperaba el sentimiento popular. Porque sin la Revista Militar no hubiera tenido una definición rotunda la admiración pública que es la que en realidad abría la válvula de la expansión haciendo que esta llenara el espacio de vivas y aplausos.

Todas las fuerzas marcharon insuperablemente. La infantería de desembarco embecía la atención de los expectadores con su técnica marcial, gallardísima, unida á lo pintoresco de sus uniformes que coloraban las calles como un iris viviente y fantástico.

El soldado argentino fué ovacionadísimo. Había en él algo que los demás no tenían. Diríase que el fasto histórico le había inspirado arrogancia y gentileza. Como si fuera á una nueva epopeya, como si con rumbo al fragor del combate marchara, tal pasó, muy rápido y enhiesto y un poco resplandeciente.

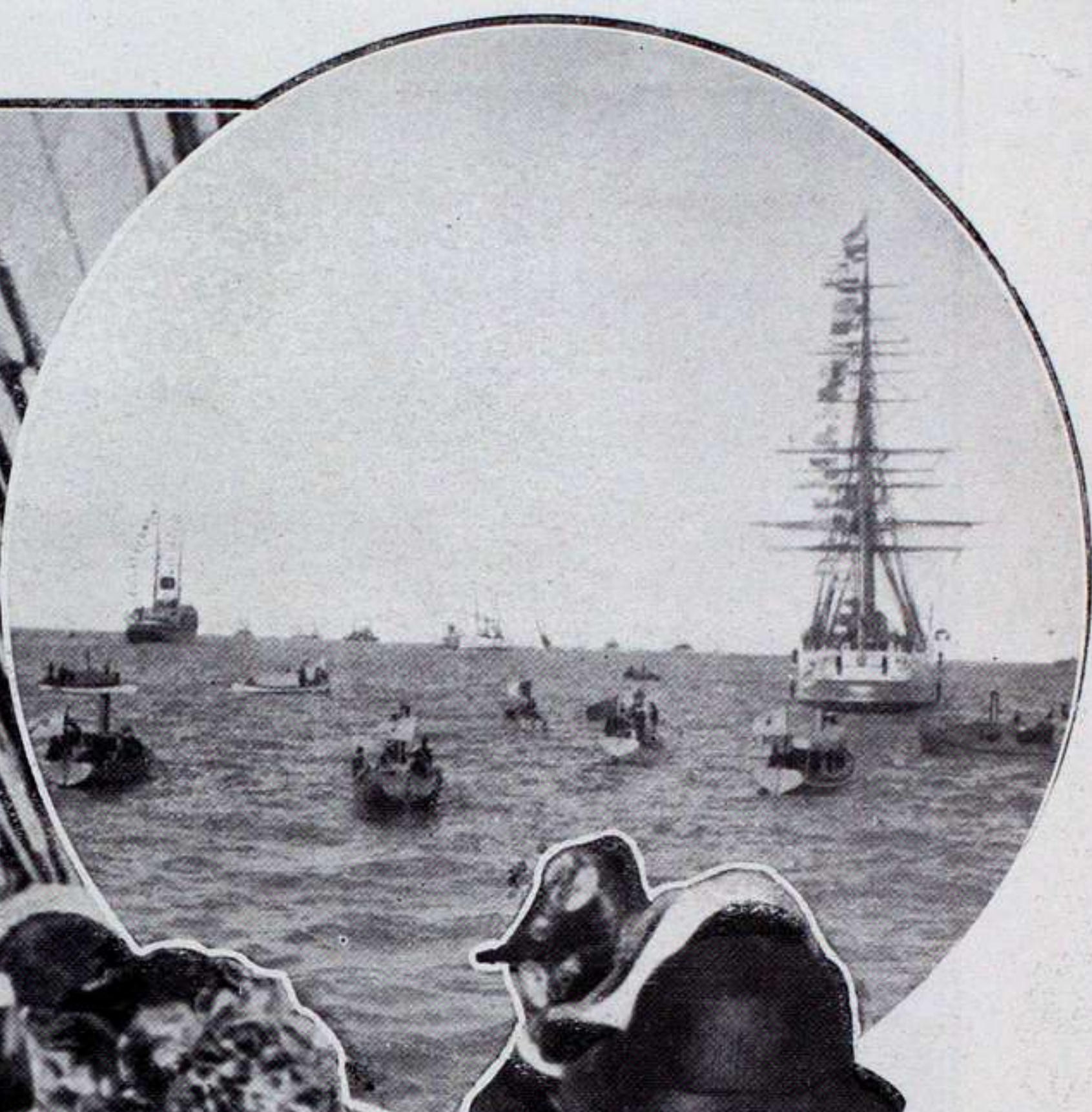


HOMENAJE Á SAN MARTÍN Y Á LOS EJÉRCITOS DE LOS ANDES

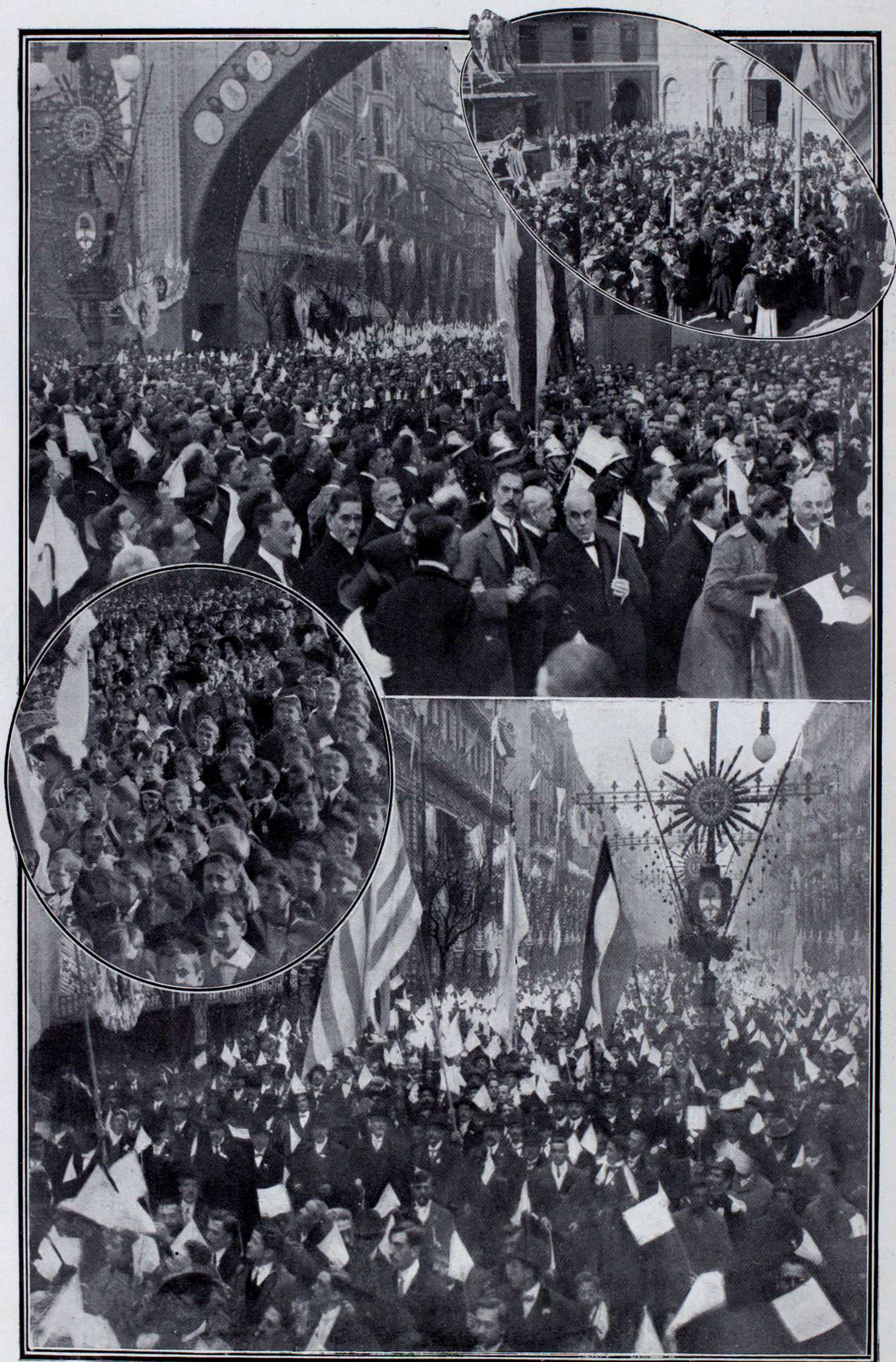


LA FRAGATA SARMIENTO EN LA QUE IBA LA COMITIVA OFICIAL PASANDO REVISTA A LOS BUQUES EN FORMACIÓN. — LA INFANTA ISABEL, EL GENERAL WOOD EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS PRESENCIANDO LA FIESTA.—INSTÁNTANEAS Y APUNTES DEL NATURAL TOMADOS POR NUESTRO ENVIADO ESPECIAL

Detalles de la
Revista Naval en la
que tomaron parte
las unidades de la
armada internacional
surtas en el puerto
de Buenos Aires -



DO UNIDOS DE NORTE AMÉRICA, EL PRESIDENTE ARGENTINO DR. FIGUEROA ALCORTA Y COMITIVA OFICIAL
ESPECIAL SEÑOR CONTRERAS



HERMOSAS FASES DEL DESFILE Á LOS ACORDES DEL HIMNO, Y DE LA GRAN MANIFESTACIÓN CÍVICA NACIONAL EN LA QUE INTERVINIERON TODAS LAS COLECTIVIDADES EXTRANJERAS RESIDENTES EN BUENOS AIRES. — MAGNÍFICO ALARDE DE ENTUSIASMO POPULAR DONDE QUEDÓ DE MANIFIESTO EL AMOR AL GLORIOSO NOMBRE DE LA PATRIA!

¿Habrás visto algo más hermoso que, un rígido militar, sobre el corcel aireante, que no vuelve la cabeza ni para agradecer las palmas de su novia?

¿Y el panorama de la ciudad por cuyas calles serpenteaba la muchedumbre?

Nada tan maravilloso. Los balcones atestados de flores, de escudos, de banderas y de mujeres bellísimas, tendían a lo largo de Buenos Aires, por todas partes, hileras preciosas, adornos mágicos de otra edad ó de otra vida. El patriotismo cantaba. Y aquellas orquestales armonías fueron el himno mejor de la conmemorativa fecha argentina.

En fin, resumen de lo que decimos sería un comentario bélico que, aquí escrito, sonara como un viva, y refulgiera como la lengua tornasolada de una espada.

Visitas de la Infanta Durante su permanencia en Buenos Aires, doña Isabel tuvo más de una ocasión de ejercer la virtud que es donde se moldean los rasgos capitales de su carácter.

Su Alteza es muy caritativa, muy enamorada del bien ajeno. En Madrid tiene fama de pródiga y de derrochadora de su patrimonio, para remediar la miseria de cuantos solicitan limosnas, si que también para consolar las penas ó alentar á esos nómadas del Arte que á falta de pan tienen ensueños; ensueños azules que casi siempre valen más que los trigales rubios.

Por todo eso, sin duda, se acordó lógicamente, que una de las primeras visitas de la dama egregia, fuera al Hospital Español, institución grandiosa que recoge en su seno á los enfermos del cuerpo quienes hallan también allí, merced á los cuidados de una hermana santa, salud para el espíritu.

En el Hospital Español la Infanta lo vió todo y lo endulzó todo.

También estuvo en Luján para hacer entrega á aquella Virgen de la ofrenda gloriosa que la enviaba Zaragoza con el ofrecimiento de la Virgen del Pilar. En España á esta imagen como en la Argentina á aquella, las ha popularizado el culto del pueblo bueno y fiel.

En la estancia Pereyra como en el Museo Mitre y en cuantos lugares estuvo doña Isabel haciendo, sin querer, gala de sus facultades y de sus sentimientos, la sociedad porteña y el gentío enorme que en su alrededor solía apiñarse, demostraron á la Infanta su cariño, su simpatía y su gratitud.

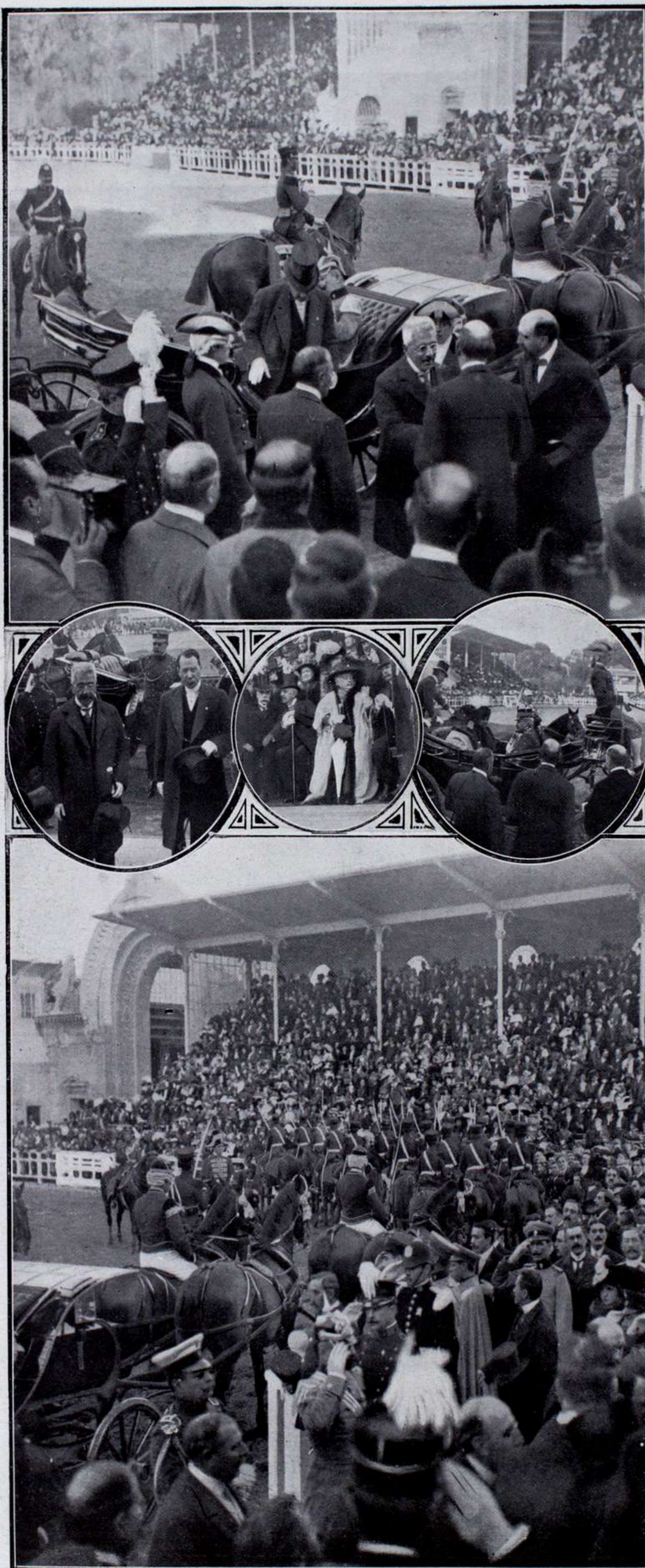
Visitas de Montt Las visitas realizadas por el Presidente de Chile no han tenido el carácter de las de la Infanta, y se redujeron á unas cuantas recepciones organizadas en honor del Jefe de Estado que también goza por sus prendas morales de gran popularidad.

Don Pedro Montt en todas partes fué muy celebrado así como también su cultísima esposa que es una de las damas más bellas de la sociedad chilena.



INAUGURACIÓN DE LAS PRIMERAS ESTATUAS QUE PERPETÚAN LA MEMORIA DE PRÓCERES ARGENTINOS

Saavedra, Passo, Castelli y Larrea que en unión de otros insignes ciudadanos que están en la memoria de todos y á los que oportunamente se rendirá homenaje, abrieron á nuestro pueblo ingente el camino fácil de su progreso y riqueza con que hoy destumbra al orbe.



RECEPCIÓN EN LA SOCIEDAD RURAL DONDE ANTE PROPIOS Y EXTRAÑOS SE VERIFICÓ EL GRAN TORNEO DEL TRABAJO NACIONAL SIENDO CALUROSAMENTE ELOGIADOS LOS INSUPERABLES PRODUCTOS DE LA GANADERÍA ARGENTINA

Visitas de las embajadas Las embajadas han visitado, separadamente, los organismos e instituciones principales de Buenos Aires.

Así, por ejemplo, mientras la delegación militar se hallaba visitando los cuarteles, los periodistas o diplomáticos estaban en una Biblioteca o en un salón de arte. Esta diversidad de procedimiento empleado por los ilustres huéspedes para conocer Buenos Aires, refleja la heterogeneidad de la vida porteña, incansable, sin tiempo ni medida. Cada uno efectuó sus visitas a su complacencia. No podía ser de otro modo so pena de sufrir las molestias consiguientes a tal disposición.

É imparcialmente, cada uno hizo los elogios de lo que veía. Este de un soldado, aquel de un paseo; el uno de un libro o de un cuadro, el otro de un tocado o de una mujer. Y todos acordes, todos unánimemente proclamaron las bellezas del país; su porvenir incalculable en los tesoros de las finanzas; sus grandezas presentes, asombro de ellos mismos en todos los órdenes de su actividad.

¿No es esta una de las opiniones que en más valía debemos tener y que con más satisfacción debemos de haber oído?

* *

Los batallones escolares La fiesta preparada por los batallones escolares en la Plaza del Congreso no sólo fué la más simpática de todas, porque la infancia y la adolescencia la dieron vida, sino porque sintetizó mejor los anhelos purísimos del pueblo.

En efecto, hubo mucho que ver en aquella muchedumbre pletórica de ilusión y de esperanza. Empezando por el desfile, las lisonjas de tan grandes como quisiéramos que fuesen, escapaban a la querencia de la pluma. Y, ¿qué decir de aquellas miles de voces que con tanto amor patrio entonaron las estrofas magníficas del himno?

Para ensalzar aquel espectáculo donde estaba estereotipado el porvenir moral de la República Argentina, necesitaríamos el verbo exacto y sonoro de uno de los prohombres inteligentes y buenos de la España clásica de los oradores y de los héroes, o por lo menos las vibraciones floridas y esplendentes de Belisario Roldán que tan bien piensa y canta. Porque aquella multitud de niños con la fe virgen de sus almitas blancas, postrados de hinojos ante el altar de la Patria, simbolizaban algo excelso que no existe en el entusiasmo de una manifestación cualquiera, ni en cualquiera de las emociones colectivas.

Quien sabe si aquella reunión pública, llena de encantos, preludió el valor y la felicidad de esas generaciones nuevas, que, en la lucha de la civilización total por la gloria de la Patria, infunden en las evoluciones de la vida moderna. Seguramente sí.

Felicitémosnos, pues, de haber dado tan gallarda demostración de voluntad cuyo vigor sólo es patrimonio de las naciones, que, como la nuestra, celebran la libertad de su pasado y con ella enarbolada a modo de bandera, marchan camino adelante...



LA GRAN FIESTA SPORTIVA ORGANIZADA POR EL JOCKEY CLUB EN SU PISTA DE PALERMO, PRIMER HIPÓDROMO DEL MUNDO.—ESTAS FOTOGRAFÍAS QUE PUBLICAMOS, APENAS DAN IDEA DE LA BELLEZA, DISTINCIÓN Y ENTUSIASMO QUE REINÓ EN ESTE ACONTECIMIENTO SOCIAL, DIGNO DE LAS ALTAS PERSONALIDADES EN CUYO HONOR SE CELEBRABA



DIVERSAS CEREMONIAS REFERENTES Á LA ESTATUARIA CONMEMORATIVA NACIONAL Y Á LOS OBSEQUIOS MONUMENTALES QUE OFRENDARON ITALIANOS, ESPAÑOLES Y ALEMANES Á LA REPÚBLICA ARGENTINA, CON MOTIVO DEL CENTENARIO

PARFUM ENIGMA LUBIN PARIS

... Es el espíritu patrio que desfila La gran manifestación cívica nacional, pasando a los compases del himno, fué como una procesión de honor, de amor ante el sol de Mayo, en cuya imágen estuvieron los reflejos más puros del alma popular, que á ratos tenía matices y aromas de laurel...

Los Monumentos y las Estatuas No podía faltar en las fiestas de este Año Grande la ceremonia de colocar la primera piedra de estatuas que perpetúen la memoria de próceres ó de inaugurar monumentos en conmemoración de algún suceso histórico.

Y resultaron solemnísimos los actos referentes al monumento á la Revolución, á San Martín, al ofrecido por la colectividad española, italiana, alemana, etc., y á las estatuas de Saavedra, Castelli, Belgrano y otros.

El bronce, la piedra y el mármol tenían que contribuir con su eternidad al éxito del patriotismo argentino y así fué en cada una de las obras que estaban brindadas á los inmortales.

El Tedeum Las solemnidades religiosas tuvieron en el Centenario gran esplendor como lo demuestra el Tedeum cantado en la Iglesia Metropolitana.

Había que consagrar los ritos del honor y de la victoria ante el altar de la creencia. La fe, como la más grande de las glorias, es la que gobierna por sí sola á los pueblos.

La fiesta veneciana

Apesar de la temperatura invernal poco propicia para las fiestas al aire libre cerca del río, la fiesta veneciana estuvo animadísima, sin duda por la perspectiva exótica que ofrecía á la juventud ávida de espectáculos bellos.

... Qué bello era el que había hechizado el puerto con sus luces haciendo de la noche un nuevo día.

Las góndolas que pasaban sobre las aguas traían sin cesar á la memoria del expectador leyendas marinas de amor. Una embarcación imitaba la albura del cisne, otra la intrepidez misteriosa de la carabela que en otrora tribuló el visionario Cristóbal Colón.

Por unas horas la gente creyó estar en otro país en otra vida...

Recepciones

Las ofrecidas á la Infanta Isabel y al Presidente Montt superaron en magnificencia á toda esperanza. Fueron dignas de las de aquellas cortes europeas adonde sólo tienen asiento la magestad y la fastuosidad del trono.

Reuniones

Fueron torneos de lujo, belleza y distinción las reuniones oficiales del Centenario. La sociabilidad extranjera y porteña tuvieron en ellas un puesto que fué dignamente ocupado por la distinción de los caballeros y la belleza de las damas.

Para demostrarlo no habría más que citar la deportiva donde el festival clásico de este pueblo joven tuvo un día esplendoroso.

La augusta embajadora de España, Jefes de Estado, delegaciones y diplomáticos, sportsmans, gentlemen, todos asistieron á una fiesta magna á cuyo triunfo contribuyeron desde el menos experto jockey hasta el caballo menos dócil y bonachón.

Quedará la fiesta deportiva en los anales de las grandes fiestas.

Congresos

En el Centenario Argentino han tenido las ciencias y las letras un exponente maravilloso de progreso. En confirmación de este aserto están los nombres del Congreso de Medicina é Higiene, de Bibliotecas y otros.

Concursos hípicos

Para ponderar el éxito de los mismos el observador debe empezar por afirmar que el oficial argentino ha vencido en estas raras y vistosas peleas de habilidad profesional.

Viene de vocación y de raza este triunfo que alguien cantó en aquellos versos cuando dijo:

«Hipógrifo violento
que corriste parejas con el viento»

Partida de Montt

La partida del Presidente de Chile constituyó otra demostración de cariño hacia el país hermano en la persona de su mandatario que deja en Buenos Aires un recuerdo cordial.

Pureza del Cutis

CONSERVADA Y RECUPERADA CON

La Leche Antefélica o Leche Candès

Esta preparación, cuyo invento se remonta al año 1849, debe sus propiedades cosméticas á la feliz combinación de elementos tomados de la materia médica atemperada por proporciones rigurosamente determinadas y cuya acción no traspasa las capas superficiales de la piel.

1.ª DOSIS BENIGNA.

Empleada en esta dosis, es decir, mezclada con más ó menos agua (Véase la manera de emplearse), la Leche antefélica ó Leche Candès es ciertamente la más sana y más útil de las aguas de tocador. Entreteniendo los poros libres; depura, tonifica y fortifica insensiblemente los músculos de la cara, conjurando de este modo, retrasando ó borrando las arrugas; destruye los granos sin repelerlos; disipa el solano; la rubicundez, las eflorescencias farináceas y furfuráceas, las rugosidades y demás alteraciones de la superficie del dermis; combinada con un tratamiento interno, restituye el color natural á los rostros barrosos; previene generalmente en los adultos (rara vez en los adolescentes) la reproducción de las pecas, que hace desaparecer en dosis estimulante; conserva la piel del rostro clara, tersa y transparente.

2.ª DOSIS ESTIMULANTE.

Empleada en esta dosis, es decir, en estado puro ó mezclada con igual cantidad de agua (según la delicadeza de la epidermis), la Leche

antefélica ó Leche Candès destruye las eflorescencias y el lentigo, manchitas redondas y rojizas que suelen salir en el cutis.
«Hecho la influencia de estas lociones, ha escrito un sabio doctor, sobreviene escorcor y un fuerte sentimiento de tensión, acompañado de una ligera tumescencia local; poco después la epidermis, que adquiere un color pardo subido, se seca y se produce una exfoliación bajo forma de pequeñas escamas, que deja á descubierto la piel blanca y fresca, sin ninguna huella de las manchas que antes la cubrían.»
Como se ve, si el tratamiento en dosis estimulante (siempre sin peligro, lo repetimos) es enérgico, su eficacia es soberana.

Tales son las propiedades cosméticas — afirmadas por observaciones médicas y consagradas por largos años de experiencia — que desde 1849 han extendido por el mundo entero el uso de la Leche antefélica contra las alteraciones accidentales de la piel del rostro y para la conservación de la pureza y tersura del cutis.

MANERA DE EMPLEARSE SEGUN LOS CASOS

I. DOSIS BENIGNA Y AGUA DE TOCADOR. — Agitar el frasco hasta que el líquido haya cobrado una apariencia lechosa; verter en un platillo la cantidad de una cucharada de café; añadirle: 1.ª, una ó dos veces otro tanto de agua para la rubicundez ó rostro barroso; 2.ª, dos ó tres veces otro tanto contra la solana, las arrugas prematuras, los granos, las rugosidades, grietas, eflorescencias farináceas ó furfuráceas y demás alteraciones accidentales; 3.ª, tres ó cuatro veces, como agua de tocador, para conservar la piel del rostro firme y tersa. Con estas mezclas, empujar un trapito de hilo y humedecer dos veces al día el sitio de las afecciones. Como agua de tocador, una loción basta, con preferencia por la mañana, algunos minutos antes de lavarse.

II. DOSIS ESTIMULANTE contra las PECAS ó LENTIGO. — Los dos primeros días, añadir á una pequeña dosis de Leche vertida en un platillo una cantidad igual de agua, dosis que hay que continuar si los efectos descritos más abajo empiezan á producirse; si no, desde el tercer día se emplea la Leche en estado puro, y se humedece, sin frotar, las manchas, una vez, dos veces, tres veces á lo sumo durante el día (según la delicadeza del cutis), hasta que la epidermis que las cubre, pasando por dos fases previas y siempre sin gravedad — 1.ª, escorcor más ó menos vivo; 2.ª, ligera tumescencia acompañada de un sentimiento de tensión, — haya recobrado un color pardo y se seque. Obtenido este resultado, se opera con adición de tres cuartas partes de agua. La epidermis se exfolia, y la piel, momentáneamente roja, aparece (después de diez ó quince días de tratamiento) blanca y fresca y libre de las manchas que la empañaban.



EMATÓGENO "COLUCCI"
RECONSTITUYENTE SIN IGUAL
DE LA **SANGRE** Y DE LOS **NERVIOS**
MUY ÚTIL A LAS SEÑORAS EN
LOS DESARREGLOS Y CRIANZA
VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Partida de doña Isabel de Borbón Aquella prolongación de España que llegó hasta nosotros con la Infanta y que fué en las fiestas patrias como un ara donde surgía la confraternidad hispano-argentina, no desaparecerá nunca de este país; por el contrario, quedará cimentada y consolidada para siempre como algo predominante de la raza.

Al irse la Infanta doña Isabel, no ha hecho más que llevarse al trono de los suyos respetos y afectos genuinamente argentinos a cambio de esos pedazos de corazón que repartió entre nuestro pueblo y que constituyen el corazón de España latiendo... amando...

Banquetes El pan y el vino que en cada uno de ellos se sirvió, fueron alimentos para el alma de los comensales de igual suerte que en la cena bíblica.

Y, como se multiplicaron los peces, y como rió en las copas el champagne...

Bailes Terpsicore tomó parte activa en los agasajos que nuestra sociabilidad ha tributado a los huéspedes extranjeros.

El palacio Miró y algún otro abrieron sus puertas áureas a la belleza y a la elegancia que han hecho del gran mundo de esta urbe

un mundo paradisiaco donde parece que no tienen entrada más ambiciones que la de la felicidad.

El periodismo en el Centenario Un alarde de saber y de pujanza fueron los números publicados por casi todos los colegas nacionales y extranjeros conmemorando la gloriosa efeméride.

Diríase que cada cual porfió en ser el mejor.

«La Nación» hizo algo memorable. «La Prensa» publicó un número magnífico así como «La Argentina», «La Razón» y «El Diario». «El Diario Español» estuvo, como siempre, acertadísimo en su tricoma patriótica. No olvidaremos los números de «La Patria degli Italiani», «Giornale d'Italia», «The Standard», «Le Courrier de la Plata», las populares revistas «Caras y Caretas», «P B T» y «Vida Moderna», y así otros colegas de la capital y provincias.

Los teatros en el Centenario Debido precisamente a la indole de este número dedicado por completo a recordar el esplendor de las fiestas patrias, suprimimos la crónica teatral prometiendo ocuparnos de ella con gran extensión en el próximo donde daremos cuenta extensa de los espectáculos que ocupan los carteles de nuestros coliseos.

La farándula se asoció dignamente a nuestras fiestas contando para ello con el beneplácito del público que a cada sala acudió como en los mejores días.

El Colón fué un deslumbramiento de belleza y de arte; la Ópera y el Odeón un acontecimiento artístico y social.

MAISON J. LABORDE

Depósito: Perfumería Ideal del Dt. St. GEIN, de PARIS
Antes: 502, FLORIDA y LAVALLE
Se ha trasladado: G. LAVALLE 435.
EDIFICIO PROPIO

He ahí uno de los aspectos más hermosos de la vida argentina que se lució en todos sus esplendores de riqueza y de cultura.

Todo luz Eso ha sido la ciudad con sus iluminaciones que parecían notas de Aladino.

Imaginar colores resplandecientes entrelazados como en trofeos y banderas, coronando fachadas y arcos, multiplicándose, como luceros, como estrellas, como soles.

El tiempo El Centenario ha tenido una primavera en la atmósfera, tan apacible y tan dulce como la que tuvo el patriotismo en el corazón del pueblo argentino.

Diríase que el hada de las brisas prestó al aire su apacibilidad y su perfumado aliento, que el padre Sol fecundó con más calor y más vida las entrañas de la tierra y que el cielo se hizo eternamente azul.

Epílogo de las fiestas La vuelta al trabajo: con más fe, con más esperanza, más amor, más alma...

Mayo 1910.

UNIMENTO GÉNEAU
40 Años de Éxito
No mas FUEGO
No mas Peladuras
Solo TOPICO
reemplazando el Fuego sin dolor ni caída del pelo, cura rápida y segura de las Gajerías, Esparavanes, Sobre-huesos, Torceduras, etc. Revulsivo y resolutivo.
Bata SÉGUIN, 165, Calle St-Honoré, Paris y todas Farmacias

LINO-TARIN
(Exigir: Mujer de 3 piernas)
Farmacias del Mundo entero
Pone libre el cuerpo. Capita 1 fr. 30c.
Procura:
Salud, Frescor, Belleza, Paris
TODO CICLISTA ha de hacer uso del LINO-TARIN. MARCA DE FABRICA

AVISO A LAS SEÑORAS
EL ANIOL DE LOS JORET-HOMOLLE
CURA
LOS DOLORES, RETARDOS, SUPPRESSIONES DE LOS MENSTRUOS
F. G. SÉGUIN - PARIS
165, Rue St-Honoré, 165
Y TODAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente a los Srs. PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emisión de la voz.
Exigir en el rotulo la firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTO y MAGNÉSIA
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.
Exigir en el rotulo la firma de J. FAYARD
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

SENOS
Desarrollados, Reconstituidos, Hermoseados, Fortificados en dos meses con las
Pilules Orientales
El único producto que asegura el desarrollo y la firmeza del pecho, sin perjudicar la salud.
Aprobadas por las celebridades medicas.
J. RATIE, ph., 5, passage Verdeau, Paris.
Un frasco con instrucciones en Paris 6'35.
Buenos-Aires: MOINE y SOULIGNAC, calle Rivadavia, 735.
FARMACIA FRANCO-INGLESA, c. Cuyo, 581.
Cordoba: Pedro MINUZZI.

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE
al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado
El remedio más eficaz para curar las **ENFERMEDADES DEL PECHO** **TOSES RECIENTES y ANTIGUAS** **BRONQUITIS CRÓNICAS**
L. PAUTAUBERGE, COURBEVOIE-PARIS y LAS PRINCIPALES BOTICAS
Desconfiar de las Imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

VINO AROUD
CARNE-QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso **REGENERADOR**
Prescrito por los Médicos
Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los casos de: **Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Partos, Movimientos febriles e Influenza, etc.**
102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

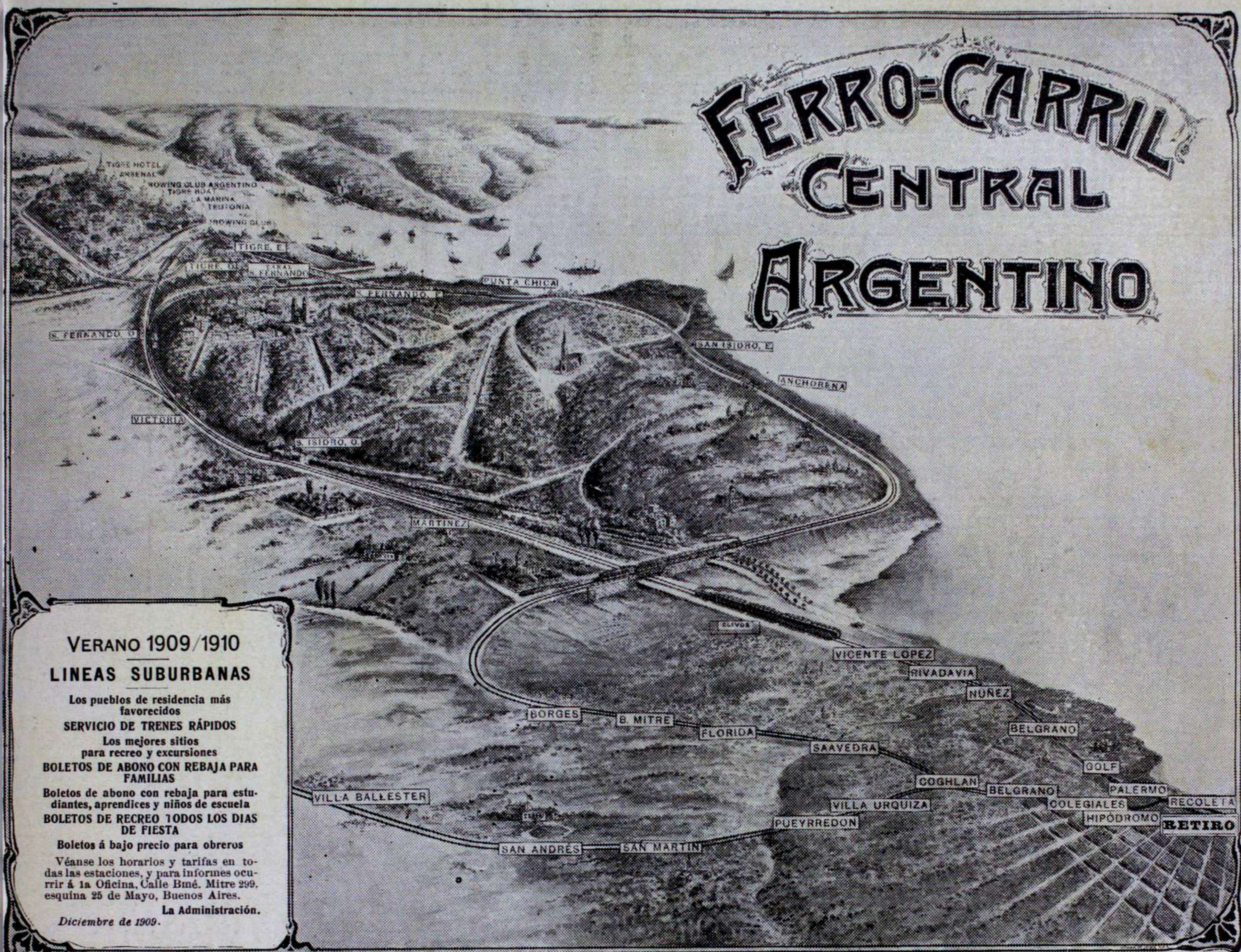
Pour toute la publicité française destinée à ce journal s'adresser exclusivement à la

Société Mutuelle de Publicité

14, Rue Rougemont, Paris

A. LORETTE, Directeur

FERRO-CARRIL CENTRAL ARGENTINO



VERANO 1909/1910

LINEAS SUBURBANAS

Los pueblos de residencia más favorecidos

SERVICIO DE TRENES RÁPIDOS

Los mejores sitios para recreo y excursiones

BOLETOS DE ABONO CON REBAJA PARA FAMILIAS

Boletos de abono con rebaja para estudiantes, aprendices y niños de escuela

BOLETOS DE RECREO TODOS LOS DIAS DE FIESTA

Boletos a bajo precio para obreros

Véanse los horarios y tarifas en todas las estaciones, y para informes ocurrir a la Oficina, Calle Bm. Mitre 299, esquina 25 de Mayo, Buenos Aires.

La Administración.

Diciembre de 1909.

Ferrocarril de Santa Fe

En combinación con la Compañía General de Ferrocarriles en la Provincia de Buenos Aires

TARIFAS REDUCIDAS

El mejor rumbo para Pasajeros, entre Buenos Aires, Santa Fe y sus Colonias del Norte y Oeste, Chaco Austral, Reconquista, Resistencia y PUERTO BARRANQUERAS

TRENES DIARIOS DIRECTOS Y SIN TRASBORDO ENTRE BUENOS AIRES C. G. B. A. Y SANTA FE

Trenes diarios rápidos de Sta. Fe a Rosario con viaje de ida y regreso en el día, y nocturnos diarios entre Rosario, Santa Fe y Vera

CÓMODOS Y LUJOSOS COCHES COMEDORES Y DORMITORIOS

Tiene combinado con los Ferrocarriles:

Compañía General de Ferrocarriles de la Provincia de Buenos Aires..... Via Rosario, SIN TRASBORDO
Ferrocarril Central Norte..... Via San Cristóbal, SIN TRASBORDO
Argentino..... Via Ludueña, CON TRASBORDO

EL TRANSPORTE RÁPIDO DE LAS CARGAS DE BUENOS AIRES, ROSARIO Y PUERTO ROSARIO

A 4 de Santa Fe, Tucumán, Salta, Jujuy, Villa María, San Francisco, Esperanza, Rafaela, Vera, Reconquista, Resistencia, Barranqueras y demás estaciones intermedias.

Así como el transporte rápido de los VINOS de las Provincias de Cuyo, por Via Empalme, Villa Mercedes y Villa María (S. F.) a las Estaciones de las Provincias de Santa Fe, Córdoba, Tucumán, Salta, Jujuy y Territorio Nacional del Chaco, y a la Ciudad de Corrientes por Puerto Barranqueras.

CONSULTAR LAS TARIFAS Y HORARIOS DE LA EMPRESA

INFORMES:

SANTA FE, en la Administración.—BUENOS AIRES, Bm. Mitre 568

ROSARIO, Santa Fé 1350

NOTA: Entre Barranqueras y la ciudad de Corrientes, la travesía es de media hora y existe un servicio de vapores con 2 viajes diarios ida y vuelta.

FERRO - CARRIL CENTRAL DE CÓRDOBA EXTENSIÓN A BUENOS AIRES

En la Estación "Dique 4" ubicada en la calle Viamonte y costado Este del dique 4, se reciben cargas y encomiendas para Rosario, San Francisco, Rafaela, Córdoba, Cosquín, Capilla del Monte, Cruz del Eje, La Rioja, Catamarca, Santiago, Tucumán, Salta, Jujuy, La Quiaca y estaciones intermediarias del tránsito y viceversa.

Servicio rápido, directo y sin transbordo con tarifas reducidas.

Pídase informes y cartas de porte:

BARTOLOME MITRE 519

Duncan M. Munro,

ADMINISTRADOR GENERAL

